

PONDICHERRY UNIVERSITY

(A CENTRAL UNIVERSITY)



B.A. HINDI

(Choice Based Credit System)

Regulations & Syllabus

2017-18 onwards

AFFILIATED INSTITUTIONS, PONDICHERY UNIVERSITY
B.A HINDI COURSE

REGUALTIONS
UG PROGRAMME IN B.A HINDI (MAIN) DEGREE COURSE

(The revised syllabus shall be effective from the Academic Year 2017-18 onwards.)

DURATION OF THE PROGRAMME

Prescribed Undergraduate studies in B.A HINDI (MAIN) shall be of six consecutive semesters (Three years). The maximum duration allowed for each student to acquire prescribed number of credits in order to complete the programme of study shall be twelve consecutive semesters (Six years). The Academic Year consists of two consecutive (One odd and One even) Semesters.

ELIGIBILITY FOR ADMISSION

Students who have passed their Higher Secondary Examination under 10+2 system

MEDIUM OF INSTRUCTION

The medium of instruction for all the Discipline Specific Core Courses shall be Hindi.

PATTERN OF EXAMINATION

- The end Semester examination for the course shall be conducted by the Pondicherry University for a maximum of 75 marks and Internal Continuous Assessment for 25 marks.
- The internal assessment for all courses shall be done on the basis of at least two internal assessment tests (15 marks) Term papers/Assignments//Seminars/Case Demonstrations/Presentations/Write Ups/Viva, etc. (5 marks) and attendance (5 marks)
- No student with less than 75% in any particular course shall be permitted to attend the end-semester examination and shall be given grade of FA-failure due to lack of attendance. However, an overall condonation of 10% is permitted for valid reasons(NCC,NSS, Swach Bharat) or medical reasons. A Student who has been awarded FA shall repeat the course when offered. The Principal/Head of the Department shall ensure that the candidate is informed about the lack of attendance before the commencement of end-semester examination and confirm that such candidates are not permitted to write the examination.
-
- To pass a course the student must secure
 - a) A minimum of 40 marks out of 100 marks (40%) in the Internal and the End-Semester examination put together.

SUPPLEMENTARY EXAMINATION

- A failed student who meets the attendance requirement may be permitted to register for the next end-semester examination in the following semester itself.
- Students who have failed due to insufficient attendance and /or less than 40% Internal Assessment marks should repeat the course as and when offered.

SCHEME OF EXAMINATION

Duration of Exam - 3 Hours
Internal Examination - Maximum Marks : 25
External Examination - Maximum Marks : 75

B.A HINDI (MAIN) PROGRAMME
To be implemented from 2017-18 onwards

Course	Subject Code	Title of the paper	Credits Allotted	
			Lecture	Tutorial/Lab
Semester – I				
20 Credits				
MIL-I	LBEN/LHIN/LMAL/L SAN/LTAM/LTEL 111	BENGALI/HINDI/MALAYALAM/SANSKRIT/TAMIL/TELUGU	03	
ENGLISH-1	ENGL 112	ENGLISH -I	03	
DSC-1A	HIND 111	HINDI KATHA SAHITYA -I(KAHANI)	04	02
DSC-2A	HIND 112	PRAYOJANMOOLAK HINDI- I (PATRAKARITHA AUR MEDIA LEKHAN)	04	02
AECC-1	PADM 113	PUBLIC ADMINISTRATION	02	
Semester – II				
20 Credits				
MIL-2	LBEN/LHIN/LMAL/L SAN/LTAM/LTEL 121	BENGALI/HINDI/MALAYALAM/SANSKRIT/TAMIL/TELUGU	03	
ENGLISH-2	ENGL 122	ENGLISH –II	03	
DSC-1B	HIND 121	HINDI KATHA SAHITYA-II (UPANYAS)	04	02
DSC-2B	HIND 122	PRAYOJANMOOLAK HINDI-II (KAMKAAJI HINDI AUR ANUVAD)	04	02
AECC-2	ENVS 123	ENVIRONMENTAL STUDIES	02	
Semester –III				
20 Credits				
MIL-3	LBEN/LHIN/LMAL/L SAN/LTAM/LTEL 231	BENGALI/HINDI/MALAYALAM/SANSKRIT/TAMIL/TELUGU	03	
ENGLISH-3	ENGL 232	ENGLISH -III	03	
DSC-1C	HIND 231	AADHUNIK HINDI KAVYA-I	04	02
DSC-2C	HIND 232	HINDI SAHITYA KA ITIHAS-I (RITIKAL TAK)	04	02
SEC-1	HIND 233	ANUVAD SIKSHAN	02	
Semester – IV				
20 Credits				
MIL-4	LBEN/LHIN/LMAL/L SAN/LTAM/LTEL 231	BENGALI/HINDI/MALAYALAM/SANSKRIT/TAMIL/TELUGU	03	
ENGLISH-4	ENGL 242	ENGLISH –IV	03	
DSC-1D	HIND 241	AADHUNIK HINDI KAVYA-II	04	02
DSC-2D	HIND 242	HINDI SAHITYA KA ITIHAS-II (AADUNIK KAL)	04	02
SEC-2	HIND 243	RAJBHASHA PRASIKSHAN	02	
SEMESTER –V				
20 Credits				
SEC-3	HIND 351	COMPUTER SIKSHAN	02	--
DSE -1A DSE -2A DSE -3A	HIND 352	PRACHEEN HINDI KAVYA-I	04	01
	HIND 353	KAVYANGA	04	01
	HIND 354	HINDI NATAK AUR AKAGI	04	01
	HIND 355	HINDI BHASHA	04	01
	HIND 356	NIBANDH AUR RACHANA	04	01
GE- 1	HIND 357	KATHAKAR PREMCHAND	03	--
SEMESTER –VI				
20 Credits				
SEC-4	HIND 361	BHASHA SIKSHAN	02	--
DSE -1B DSE -2B DSE -3B	HIND 362	PRACHEEN HINDI KAVYA-II	04	01
	HIND 363	SAHITYA SWAROOP AUR VIDHAYEM	04	01
	HIND 364	NIBANDH TATA ANYA GADHYA VIDAYEN	04	01
	HIND 365	BHSHA VIGYAN	04	01
	HIND 366	BHARATIYA SAHITYA	04	01
GE- 2	HIND 367	HINDI UPANYAS	03	--

COURSE STRUCTURE

A Course also referred to as 'subject' is a component of a given Programme of Study. Every programme of Study has Discipline Specific Core (DSC) Courses, Discipline Specific Elective (DSE) Courses, Ability Enhancement Compulsory Courses (AECC), Skill enhancement Courses (SEC) and Generic Elective (GE) Courses apart from Modern Indian Language (MIL) and English. A course may be designed to cover Lectures/Tutorials/Laboratory work/Field work/Outreach activities/Project work/Vocational training/Viva/Seminars/terms Papers/Assignments/Presentations/Self-study or a combination of some of these.

Course	Course Name	Number of Credits
MIL (2 or 4 Semesters)	Modern Indian Languages	6-12 Credits
English (2 or 4 Semesters)	English	6-12 Credits
DSC	Discipline Specific Core Courses	48-60 Credits
DSE	Discipline Specific Elective Courses	24-30 Credits
AECC (2 Semesters)	Ability Enhancement Compulsory Course	(2x2) = 4 Credits
SEC (4 Semesters)	Skill Enhancement Course	(4x2) = 8 Credits
GE (2 Semesters)	Generic Elective Course	(2x3) = 6 Credits

(For other applicable Rules and Regulations kindly refer the Choice Based Credit System Guidelines for UG Programmes in Arts, Science and Commerce of Pondicherry University)

LIST OF HINDI PAPERS FOR B.A HINDI (MAIN) PROGRAMME

Sl.No	Course Code	Course Title	Credits Allotted	
			Lecture	Tutorial/ Lab
1.	HIND 111	हिन्दी कथा साहित्य - I (कहानी)/HINDI KATHA SAHITYA - I(KAHANI)	04	02
2.	HIND 112	प्रयोजनमूलक हिन्दी - I (पत्रकारिता और मीडिया लेखन)/PRAYOJANMOOLAK HINDI- I (PATRAKARITHA AUR MEDIA LEKHAN)	04	02
Semester -II				
3.	HIND 121	हिन्दी कथा साहित्य - II (उपन्यास)/ HINDI KATHA SAHITYA-II(UPANYAS)	04	02
4.	HIND 122	प्रयोजनमूलक हिन्दी - II (कामकाजी हिन्दी और अनुवाद)/PRAYOJANMOOLAK HINDI-I (KAMKAAJI HINDI AUR ANUVAD)	04	02
Semester -III				
5.	HIND 231	आधुनिक हिन्दी काव्य – I/AADHUNIK HINDI KAVYA-I	04	02
6.	HIND 232	हिन्दी साहित्य का इतिहास - I (आधुनिक काल)/HINDI SAHITYA KA ITHIHAS-I (AADUNIK KAL)	04	02
7.	HIND 233	अनुवाद शिक्षण /ANUVAD SIKSHAN	02	
Semester -IV				
8.	HIND 241	आधुनिक हिन्दी काव्य – II / AADHUNIK HINDI KAVYA-II	04	02
9.	HIND 242	हिन्दी साहित्य का इतिहास – II (आधुनिक काल) HINDI SAHITYA KA ITHIHAS-II (AADUNIK KAL)	04	02
10.	HIND 243	राजभाषा प्रशिक्षण / RAJBHASHA PRASIKSHAN	02	
Semester -V				
11.	HIND 351	कंप्यूटर शिक्षण/ COMPUTER SIKSHAN	02	--
12.	HIND 352	प्राचीन हिन्दी काव्य – I/PRACHEEN HINDI KAVYA-I	04	01
23.	HIND 353	काव्यांग/KAVYANGAN	04	01
14.	HIND 354	हिन्दी नाटक और एकांकी/HINDI NATAK AUR AKAGI	04	01
15.	HIND 355	हिन्दी भाषा/HINDI BHASHA	04	01
16.	HIND 356	निबन्ध और रचना/NIBANDH AUR RACHANA	04	01
17.	HIND 357	कथाकार प्रेमचंद/KATHAKAR PREMCHAND	03	--
Semester –VI				
18.	HIND 361	भाषा शिक्षण/BHASHA SIKSHAN	02	--
19.	HIND 362	प्राचीन हिन्दी काव्य – II/ PRACHEEN HINDI KAVYA-I	04	01
20.	HIND 363	साहित्य: स्वरूप और विधाएँ/SAHITYA SWAROOP AUR VIDHAYEM	04	01
21.	HIND 364	निबन्ध तथा अन्य गद्य विधाएँ/NIBANDH TADA ANYA GADHYA VIDAYEN	04	01
22.	HIND 365	भाषा विज्ञान/BHSHA VIGYAN	04	01
23.	HIND 366	भारतीय साहित्य/BHASHATIYA SAHITYA	04	01
24.	HIND 367	हिन्दी उपन्यास/HINDI UPANYAS	03	--

SYLLABI FOR B.A. HINDI STUDENTS
Applicable for the batch of Students admitted from the
Academic year 2017-18 onwards

HIND 111 - हिन्दी कथा साहित्य - I (कहानी)

पाठ्य विषय

खण्ड : 'क' कहानी की परिभाषा, स्वरूप, तत्व एवं प्रकार, कहानी और अन्य गद्य विधाओं अन्तर, हिन्दी कहानी उद्भव और विकास

खण्ड : 'ख' व्याख्या एवं विवेचन के लिए निर्धारित 'हिंदी की प्रतिनिधि कहानियाँ' सम्पा. डॉ. कृष्णा रैना, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली।

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. उसने कहा था – चंद्रधर शर्मा गुलेरी | 2. पूस की रात - प्रेमचंद |
| 3. पुरस्कार – जयशंकर प्रसाद | 4. नारंगियाँ - अज्ञेय |
| 5. अकेली – मन्नू भंडारी | 6. वापसी – उषा प्रियंवदा |

द्विपाठ हेतु निम्नलिखित कहानीकारों और उनका कहानियों पर लघुत्तरीय प्रश्न पूछे जाएंगे।

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. करवा का व्रत – यशपाल | 2. मलबे का मालिक – मोहन राकेश |
| 3. ऊपर उठता हुआ मकान – कमलेश्वर | |

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- कहानी स्वरूप और संवेदना, राजेन्द्र यादव, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- हिन्दी कहानी : उद्भव और विकास, सुरेश सिन्हा अशोक प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी कहानी की शिल्प विधि का विकास, लक्ष्मीनारायण लाल साहित्य भवन, इलाहाबाद
- कहानी नयी कहानी, नामवर सिंह, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी कहानी का इतिहास, डॉ. लालचन्द्र गुप्त 'मंगल' राधाकृष्ण प्रकाशन दिल्ली
- हिन्दी कहानी का इतिहास, गोपाल राय, राजकमल प्रकाशन दिल्ली

HIND 112 - प्रयोजनमूलक हिन्दी- I
(पत्रकारिता, मीडिया लेखन तथा व्याकरण)

पाठ्य विषय

खण्ड : 'क'

- पत्रकारिता : पत्रकारिता का स्वरूप और वर्तमान परिदृश्य, समाचार लेखन, शीर्षकीकरण, पृष्ठ विन्यास
- सम्पादन कला : प्रिंट मीडिया, इलेक्ट्रॉनिक मीडिया, फीचर लेखन, पृष्ठ सजा एवं प्रस्तुतिकरण
- मीडिया लेखन : संचार भाषा का स्वरूप और वर्तमान संचार व्यवस्था
- प्रमुख जनसंचार माध्यम : प्रेस, रेडियो, टी.वी. फिल्म, वीडियो तथा इन्टरनेट
- माध्यमोपयोगी लेखन प्रविधि

खण्ड : 'ख'

- हिंदी की ध्वनियाँ – स्वर और व्यंजन – परिचय तथा वर्गीकरण ।
- संज्ञा, सर्वनाम, विशेषण, क्रिया विशेषण, अव्यय – भेदोपभेद सहित ।
- लिंग और वचन
- कारक
- वाक्य रचना

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी पत्रकारीता विविध आयाम (भाग 1 तथा भाग 2) सम्पा; वेदप्रताप वैदिक, हिन्दी बुक सेंटर, दिल्ली
- पत्रकारिता के विविध रूप, रामचन्द्र तिवारी, आलेख प्रकाशन, दिल्ली
- जन माध्यम और पत्रकारिता (भाग 1 तथा भाग 2) प्रवीण दीक्षित, सहयोगी, साहित्य संस्थान, कानपुर
- जनसंचार माध्यम, सम्प्रेषण और विकास, देवेन्द्र इस्सर, इन्द्रप्रस्थ प्रकाशन, दिल्ली
- प्रयोजनमूलक हिन्दी, विजयपाल सिंह, हिन्दी बुक सेंटर, दिल्ली
- आजीविका साधक हिन्दी, पुरनचन्द्र टण्डन, नमन प्रकाशन, दिल्ली

HIND 121 - हिन्दी कथा साहित्य - II (उपन्यास)

पाठ्य विषय

व्याख्या एवं विवेचन के लिए निर्धारित

‘तमस’ – भीष्म साहनी

द्वुतपाठ के लिए निर्धारित

- उपन्यास : परिभाषा, स्वरूप, तत्व एवं प्रकार उपन्यास और अन्य गद्य विधाओं में अन्तर, हिन्दी उपन्यास उद्भव और विकास
- भीष्म साहनी – जीवन और कथा साहित्य तथा उनका जीवन दर्शन

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- प्रेमचन्द और उनका युग - डॉ. रामविलास शर्मा, राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
- कथाकार प्रेमचन्द, रामदरश मिश्र, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- प्रेमचन्द के उपन्यासों का शिल्प विधान, कमलकिशोर गोयनका, सरस्वती प्रेस, दिल्ली
- कलम का सिपाही, अमृतराय हंस प्रकाशन, इलाहाबाद
- काव्य के रूप, गुलाबराय, आत्माराम एण्ड संस, दिल्ली

HIND 122 - प्रयोजनमूलक हिन्दी -II (कामकाजी हिन्दी और अनुवाद)

पाठ्य विषय

- प्रयोजनमूलक हिन्दी का अभिप्राय
- कामकाजी हिन्दी

पत्राचार : कार्यालयी पत्र, व्यावसायिक पत्रा, व्यावहारिक पत्र, संक्षेपण, पल्लवन, प्रारूपण, टिप्पण
भाषा कंप्यूटिंग : वर्ड प्रोसेसिंग, डाटा प्रोसेसिंग और फांट प्रबंधन
अनुवाद : स्वरूप और प्रक्रिया, कार्यालयी अनुवाद, वैज्ञानिक अनुवाद, तकनीकी अनुवाद,
वाणिज्यिक अनुवाद, विधिक अनुवाद, परिभाषिक शब्दावली, वैटरिंग, आशु अनुवाद

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- प्रयोजनमूलक हिन्दी, विजयपाल सिंह, हिन्दीबुक सेंटर, दिल्ली
- प्रयोजनमूलक हिन्दी, सम्पा. रवीन्द्रनाथ श्रीवास्तव, केन्द्रीय हिन्दी संस्थान, आगरा
- प्रयोजनमूलक कामकाजी हिन्दी डॉ. कैलाशचन्द्र भाटिया तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
- अनुवाद विज्ञान, भोलानाथ तिवारी, शब्दाकार प्रकाशन, दिल्ली
- अनुवाद कला, डॉ. एन.ई. विश्वनाथ अय्यर, प्रभात प्रकाशन, दिल्ली
- अनुवाद समस्या एवं समाधान, डॉ. अर्जुन चण्हाण, अमनप्रकाशन रामबान, कानपुर
- अनुवाद : कला सिद्धान्त और प्रयोग, डॉ. कैलाशचन्द्र भाटिया, तक्षशिला प्रकाशन नई, दिल्ली

HIND 231 - आधुनिक हिन्दी काव्य - I

पाठ्य विषय

‘हिन्दी भारती’ सम्पादक डॉ. शशिशेखर तिवारी, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, 23, दरियागंज, नई दिल्ली (व्याख्या तथा आलोचनात्मक प्रश्नों के लिए निम्नलिखित तीन कवियों एवं उनकी कविताओं का अध्ययन किया जायेगा)

1. मैथिलीशरण गुप्त - ‘मातृभूमि’, राहुल-जननी’, ‘दोनों ओर प्रेम पलता है’, बहुजन-हिताय बहुजन-सुखाय’, ‘विश्वराज्य’
2. जयशंकर प्रसाद - ‘तू बनकर प्रान समा जा रे’, ‘हिमाद्रि-तुंग श्रुंग से’, अरुण यह मधुमय देश हमारा’, ‘श्रद्धा’, ‘शिखर पर’
3. सूर्यकान्त त्रिपाठी निराला - ‘वर दे वीणा वादिनी वर दे’, ‘जागो फिर एक बार’, ‘वह तोड़ती पत्थर’, ‘मानव जहाँ बैल-घोड़ा हैं’, ‘स्नेह निर्झर बह गया है’ द्रुत पाठ हेतु निम्नलिखित दो कवि जिनसे लघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे
1. सुमित्रानन्दन पंत 2. महादेवी वर्मा

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- आधुनिक हिन्दी कविता की प्रवृत्तियाँ - डॉ. नामवर सिंह, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- आधुनिक साहित्य की प्रवृत्तियाँ - डॉ. नगेन्द्र, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- छायावाद के आधार स्तम्भ डॉ. गंगा प्रसाद, पाण्डेय लिपि प्रकाशन, नई दिल्ली
- हिन्दी के प्रतिनिधि कवि, डॉ. द्वारिका प्रसाद सक्सेना, विनोद पुस्तक मन्दिर, आगरा
- आधुनिक कवि: निराला, रघुवंश, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- प्रसाद का काव्य, प्रेमशंकर, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
- छायावाद की परम्परा, श्याम किशोर मिश्र, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद

HIND 232 - हिन्दी साहित्य का इतिहास - I (रीतिकाल तक)

पाठ्य विषय

- हिन्दी साहित्य का इतिहास : काल विभाजन, सीमानिर्धारण और नामकरण
- आदिकाल की पृष्ठभूमि, आदिकाल की विशेषतायें, प्रतिनिधि रचनाकार और उनकी रचनाएँ
- पूर्वमध्यकाल (भक्तिकाल) की पृष्ठभूमि, भक्ति के उद्भव के कारण, भक्तिकाल की विभिन्न काव्यधाराएँ (सन्तकाव्यधारा, सूफिकाव्यधारा, रामकाव्यधारा, कृष्णकाव्य धारा) की विशेषतायें, प्रतिनिधि रचनाकार और उनकी रचनायें ।
- उत्तरमध्यकाल (रीतिकाल) की ऐतिहासिक पृष्ठभूमि, नामकरण की समस्या, रीतिकालीन साहित्य की विभिन्न काव्यधारायों (रीतिबद्ध, रीतिसिद्ध और रीतिमुक्त) की विशेषतायें, प्रतिनिधि रचनाकार और उनकी रचनायें

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी साहित्य का सुबोध इतिहास, बाबू गुलाबराय प्रकाशक लक्ष्मीनारायणलाल अग्रवाल, आगरा
- हिन्दी साहित्य का इतिहास, आचार्य रामचन्द्र शुक्ल, नागरी प्रचारणी सभा, वाराणसी
- हिन्दी साहित्य उद्भव और विकास, आचार्य हजारीप्रसाद द्विवेदी, राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
- हिन्दी साहित्य का इतिहास सम्पा. डॉ. नगेन्द्र, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- हिन्दी साहित्य का वैज्ञानिक इतिहास, गणपति चन्द्र गुप्त, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी साहित्य का इतिहास, विजयेन्द्र स्नातक, साहित्य अकादमी, दिल्ली

HIND 233 - अनुवाद शिक्षण

विषय प्रतिपादन –

भाषा मनुष्य द्वारा स्वीकृत और संप्रेषण व्यवस्था है। अनुवाद और भाषा विज्ञान के संबंधों को रेखांकित करते समय यह ध्यान देना आवश्यक है कि भाषा विज्ञान से अनुवाद का संबंध मूलतः अनुवाद सिद्धांत से स्थापित होता है। अनुवाद मूलतः व्यवहार है और अभ्यास से ही साबित होता है। अनुवाद की विभिन्न परिभाषाओं के आधार पर विभिन्न सिद्धांत प्रतिपादित हुए हैं। निष्कर्ष के तौर पर यही कहा जाता है कि अनुवाद एक सतत अभ्यास की प्रक्रिया है। अभ्यास के साथ-साथ अनुवाद साधन भी है। इसमें जो जितना अभ्यासरत होगा वह उतना ही अधिक सफल एवं कुशल अनुवादक होगा। इन सिद्धांतों की सार्थकता सिद्ध करने के लिए अनुवादक को सुधी पाठक होना चाहिए।

इकाई -1	अनुवाद शब्द की व्युत्पत्ति अर्थ एवं इतिहास अनुवाद की परिभाषाएँ अनुवाद का महत्व	इकाई -2	अनुवाद कला है या विज्ञान ? अनुवाद के प्रकार
इकाई- 3	अनुवाद के सामान्य सिद्धांत एवं नियम श्रेष्ठ अनुवादक के लक्षण अनुवादक की योग्यताएँ मशीनी अनुवाद का परिप्रेक्ष्य	इकाई -4	साहित्यिक अनुवाद की समस्याएँ काव्यानुवाद नाट्यानुवाद कथानुवाद
इकाई -5 समस्याएँ	साहित्य के अनुवाद में शैली विषयक (मुहावरों और लोकोक्तियों के अनुवाद की समस्याएँ, अलंकारों के अनुवाद की समस्याएँ विज्ञान की पुस्तकों के अनुवाद की समस्याएँ उपन्यास के अनुवाद की समस्याएँ)	इकाई -6	अनुवाद और भाषा विज्ञान अनुवाद और अनुप्रयुक्त भाषा विज्ञान अनुवाद और व्यतिरेकी भाषा विज्ञान अनुवाद और अर्थ विज्ञान अनुवाद और वाक्य विज्ञान

संदर्भ ग्रंथ

1. हिन्दी भाषा – डॉ. भोलानाथ तिवारी
2. हिन्दी भाषा का उद्भव और विकास – डॉ. उदयनारायण तिवारी
3. व्यावहारिक हिन्दी – भाषा विज्ञान- शरदा भसीन, मनीषा प्रकाशन, दिल्ली
4. काव्यानुवाद की समस्याएँ – डॉ. भोलानाथ तिवारी
5. अनुवाद सिद्धान्त और समस्याएँ – रविन्द्रनाथ श्रीवास्तव और कृष्णकुमार गोस्वामी आलेख प्रकाशन, दिल्ली
6. व्यावसायिक हिन्दी – सं. डॉ. दिलीपसिंह, द. भा. हि. प्रचार सभा
7. व्यावसायिक हिन्दी – डॉ. भोलानाथ तिवारी, ओलेख प्रकाशन, दिल्ली।
8. अनुवाद विज्ञान – डॉ. भोला नाथ तिवारी – किताब घर प्रकाशन-, 24/4855, अंसारी रोड दरियांगज, नई, दिल्ली-110 002
9. अनुवाद कला, डॉ. एन. ई. विश्वनाथ अय्यर, प्रकाश प्रकाशन, 4/19, आसिफ-अली रोड, नई दिल्ली – 110 002
10. अनुवाद विज्ञान: सिद्धांत एवं अनुप्रयोग- डॉ. नगेंद्र, हिन्दी माध्यम कार्यालय निदेशालय, दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली – 110 007

11. अनुवाद : सिद्धांत और प्रयोग – जी. गोपीनाथन, लोकभारती प्रकाशन, पहली मंजिल, महात्मा गाँधी मार्ग, सिविल लाइंस, इलाहाबाद,- 211 001
12. अनुवाद विज्ञान की भूमिका – कृष्ण कुमार गोस्वामी, राजकमल प्रकाशन, प्राइवेट लिमिटेड, 1 बी. नेताजी सुभाष मार्ग, दरिया गंज, नई दिल्ली-110 002.
13. अनुवाद की समस्याएँ – श्री. गोपीनाथन, एस. कंदस्वामी, लोकभारती प्रकाशन, पहली मंजिल, महात्मा गाँधी मार्ग, सिविल लाइंस, इलाहाबाद,- 211 001.
14. अनुवाद के भाषिक पक्ष – निभा गुप्ता , वाणी प्रकाशन, 21-ए, दयानाद मार्ग, दरिया गंज, नई दिल्ली-110 002.
15. भारतीय भाषाएँ और हिन्दी अनुवाद, एवं समस्य समाधान – (सं) कैलाश, चन्द्र भाटिया, वाणी प्रकाशन, 21-ए, दयानाद मार्ग, दरिया गंज, नई दिल्ली-110 002.
16. अनुवाद क्या है – डॉ. राजमल बोरा- वाणी प्रकाशन, 21-ए, दयानाद मार्ग, दरिया गंज, नई दिल्ली-110 002.
17. अनुवाद विज्ञान सिद्धांत एवं प्रविधि - भोला नाथ तिवारी – किताब घर प्रकाशन-, 24/4855, अंसारी रोड दरियागंज, नई, दिल्ली-110 002.
18. अनुवाद सिद्धांत एवं व्यवहार- डॉ. जयन्ती प्रसाद नौटियाल, राधाकृष्ण प्रकाशन, 1 बी. नेताजी सुभाष मार्ग, दरिया गंज, नई दिल्ली-110 002.
19. अनुवाद अवधारणा एवं विमर्श – श्रीनारायण खमीर - लोकभारती प्रकाशन, पहली मंजिल, महात्मा गाँधी मार्ग, सिविल लाइंस, इलाहाबाद,- 211 001.
20. अनुवाद का व्याकरण – (सं) डॉ. गार्गी गुप्त, डॉ. लोकनाथ तिवारी, भारतीय अनुवाद परिषद्, 24 स्कूल लेन, बेससेन्ट, बंगाली मार्केट, नई दिल्ली-110 001.
21. अनुवाद भाषाएँ – समास्याएँ – एन. ई. विश्वनाथ अय्यर, ज्ञानगंगा, 205-सी चावड़ी बाज़ार, दिल्ली – 110 006.
22. अनुवाद प्रक्रिया एवं व्यावहारिकता – संतोष अलेक्स, Authorspress, Q-2A Hauz Khas, New Delhi.
23. Approaches to translation : Peter New Mark, Shanghai Foreign Language Education press, 558 Dalian W. road, Luxun Gong Yuan, Hongkow Qu., Shanghai Shi, China.
24. Essay on the Principle of Translation : A.F. Tyler, London : J.M. Dent and Co., New York : D.P. Dutton and Co.
25. Translation and Interpreting : R. Gargesh, K.K. Goswami, Orient Blackswan Pvt. Ltd., Shop No. : 1/24, Asaf Ali Road, Kucha Pati Ram Chandni Chowk, New Delhi, 110 006.
26. A Linguistic Theory of Translation – J.C. Calford Oxford University Press, Walton Street, Oxford Ox26DP.

HIND 241 आधुनिक हिन्दी काव्य- II

पाठ्य विषय

‘हिन्दी भारती’ सम्पा. डॉ. शशिशेखर तिवारी, नेशनल पब्लिशिंग हाउस 23 दरियागंज नई दिल्ली व्याख्या तथा आलोचनात्मक प्रश्नों के लिए निम्नलिखित तीन कवियों एवं उनकी कविताओं का अध्ययन किया जाएगा

1. रामधारी सिंह दिनकर - ‘हिमालय के प्रति’, ‘बापू’, ‘चाँद और कवि’, ‘आशा की वंशी’
2. नागार्जुन - ‘वे और तुम’, ‘बहुत दिनों के बाद’, ‘कालिदास’, ‘अकाल और उसके बाद’
3. अज्ञेय - ‘हमारा देश’, ‘नदी के द्वीप’, ‘यह दीप अकेला’, ‘पत्थर का घोड़ा’, ‘सागर मुद्रा’

द्वितीय पाठ हेतु निम्नलिखित दो कवि जिनसे लघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे

1. धर्मवीर भारती
2. धूमिल

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- दिनकर, डॉ. सावित्री सिन्हा, राजपाल एण्ड संस, दिल्ली
- दिनकर: एक पुनर्मूल्यांकन, डॉ. विजेयन्द्रनारायण सिंह, परिमल प्रकाशन, इलाहाबाद
- अज्ञेय और आधुनिक रचना की समस्या, रामस्वरूप चतुर्वेदी, भारतीय ज्ञानपीठ प्रकाशन, दिल्ली
- कविता के नये प्रतिमान, नमवर सिंह, राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
- धर्मवीर भारती की साहित्य साधना, पुष्पा भारती, भारतीय ज्ञानपीठ प्रकाशन, दिल्ली
- धूमिल की काव्य यात्रा, मंजू अग्रवाल, ग्रन्थम प्रकाशन, कानपुर
- नागार्जुन-जीवन और साहित्य, प्रकाशचन्द्र भट्ट सेवासदन प्रकाशन, मंदसौरा

HIND 242 - हिन्दी साहित्य का इतिहास - II (आधुनिक काल)

पाठ्य विषय

- आधुनिक काल की सामाजिक, राजनैतिक पृष्ठभूमि
- भारतेन्दु युग, द्विवेदी युग, छायावाद, प्रगतिवाद, प्रयोगवाद नयी कविता, समकालीन कविता की विशेषतायें, प्रमुख साहित्यकार और रचनाएँ
- हिन्दी गद्य की प्रमुख विधाओं (कहानी, उपन्यास, एकांकी, नाटक निबंध, रेखाचित्र, आलोचना संस्मरण, जीवनी, आत्मकथा, रिपोर्ताज) का उद्भव और विकास, प्रमुख साहित्यकार और रचनायें

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी साहित्य का इतिहास, आचार्य रामचन्द्र शुक्ल, नागरी प्रचारिणी सभा, वाराणसी
- हिन्दी साहित्य का इतिहास सम्पा. डॉ. नगेन्द्र, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- आधुनिक हिन्दी साहित्य का इतिहास, बच्चनसिंह, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी साहित्य का वैज्ञानिक इतिहास, डॉ. गणपतिचन्द्र गुप्त, भारतेन्दुभवन, चण्डीगढ़
- हिन्दी साहित्य का सुबोध इतिहास, बाबू गुलाबराय, प्रकाशक लक्ष्मीनारायण लाल अग्रवाल, आगरा
- हिन्दी साहित्य और संवेदना का विकास, रामस्वरुप चतुर्वेदी, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी साहित्य: विधाएँ और दिशाएँ, शशिभूषण सिंहल, प्रवीण प्रकाशन, महरौली दिल्ली

HIND 243 – राजभाषा प्रशिक्षण

प्रस्तावना –

कार्यालय हिन्दी का एक नया स्वरूप इधर विकसित हुआ है। इसका व्यवस्थित ज्ञान, प्राप्त कर लेने पर रोजगार की संभावनाओं में अभिवृद्धि होगी और राजभाषा का स्तरोन्नयन भी होगा।

पाठ्यविषय

- प्रशासन – व्यवस्था और भाषा
- भारत की बहुभाषिकता और एक संपर्क भाषा की आवश्यकता
- राजभाषा : कार्यालयीन हिन्दी की प्रकृति।

इकाई -2

- राजभाषा विषयक संवैधानिक प्रवधान
- राजभाषा अधिनियम अनुच्छेद 343 से 351 तक, राष्ट्रपति के आदेश 1952, 1955, 1960 राजभाषा अधिनियम 1963 यथा संशोधित 1967, राजभाषा संकल्प 1968 यथानुमोदित 1969, राजभाषा नियम 1976, द्विभाषी नीति और त्रिभाषा सूत्र। हिन्दीतर राज्यों के प्रशासनिक क्षेत्रों में हिन्दी की स्थिति। अंतरराष्ट्रीय स्तर पर हिन्दी। हिन्दी के प्रचार प्रसार में विभिन्न हिन्दी संस्थाओं की भूमिका। हिन्दी और देवनागरी लिपि के मानकीकरण की समस्या।
- राजभाषा का अनुप्रयोगात्मक पक्ष हिन्दी आलेखन, टिप्पणी, संक्षेपण तथा पत्राचार।
- कार्यालयी अभिलेखों के हिन्दी अनुवाद की समस्या।
- हिन्दी कम्प्यूटीकरण
- हिन्दी में संक्षेपताक्षर और कूटपद निर्माण।
- हिन्दी में वैज्ञानिक और तकनीकी परिभाषिक शब्दावली।
- केन्द्र एवं राज्य शासन के विभिन्न मंत्रालयों में हिन्दी अनुप्रयोग की स्थिति।
- विविध क्षेत्र में हिन्दी।
- सूचना प्रौद्योगिक संचार माध्यमों के परिप्रेक्ष्य में हिन्दी और देवनागरी लिपि।
- भूमंडलीकरण के परिप्रेक्ष्य में हिन्दी का भविष्य।

संदर्भ ग्रंथ –

1. प्रयोजनमूलक हिंदी – डॉ. रामप्रकाश और दिनेश गुप्त
2. प्रशासनिक हिन्दी- डॉ. रामप्रकाश और दिनेश गुप्त
2. प्रयोजनमूलक हिंदी – डॉ. विनोद गोदरे
3. हिंदी में सरकारी कामकाज – डॉ. रामविनायक सिंह, हिन्दी प्रचारक संस्थान सी २१/३०, पिशाचमोचन, वारणासी
4. सरकारी कार्यालयों में हिंदी का प्रयोग – गोपीनाथ श्रीवास्तव, लोक भारती, इलाहाबाद
5. कार्यालयीन हिन्दी – कार्मिक एवं प्रशासनिक विभाग, गृह मंत्रालय, भारत सरकार
6. हिंदी आलेख और टिप्पणी – प्रो. विराज
7. अनुवाद कला – डॉ. विश्वनाथ अय्यर, प्रभात प्रकाशन, दिल्ली
8. अनुवाद कला सिद्धान्त और प्रयोग – कैलेशचन्द्र भाटिया, तक्ष्यशिला प्रकाशन, दिल्ली
9. अनुवाद सिद्धान्त और समस्याएं – रविन्द्रनाथ श्रीवास्तव और कृष्णाकुमार गोखगी – आप्रकाशन, दिल्ली
10. कार्यालयी अनुवाद की समस्यायें – भोलानाथ तिवारी, कृष्णकुमार गोस्वामी तथा गुलाटी.
11. अनुवाद – अवधारणा और अनुप्रयोग – चंद्रभानु रावत और दिलीपसिंह-द.भा. हिन्दी प्रचारसभा, चेन्नै
12. अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान – सं. श्रीवास्तव तिवारी और गोस्वामी-आलेख प्रकाशन, दिल्ली
13. व्यतिरेकी – भाषाविज्ञान – डॉ. भोलनाथ तिवारी आलेख प्रकाशन, दिल्ली
14. व्यतिरेकी भाषाविज्ञान – डॉ. विजयराधव रेड्डी, विनोद पुस्तक मंदिर, आगरा
15. अनुवाद विज्ञान – डॉ. भोलनाथ तिवारी, शब्दकार प्रसकाशन, गुरु अंगद नगर, दिल्ली
16. अनुवाद स्वरूप और आयाम – संपा. डॉ. त्रीभुवन राय, अनिल प्रकाशन, आलोपीबाग काकोनी, इलाहाबाद
17. कम्प्यूटर के भाषिक अनुप्रयोग- विजयकुमार मल्होत्रा
18. कम्प्यूटर और हिन्दी - हरिमोहन

HIND 351 – कंप्यूटर शिक्षण

प्रस्तावना

कंप्यूटर, इंटरनेट, पत्रकारिता वर्तमान युग की अत्यंत महत्वपूर्ण आवश्यकता हन गई हैं। इनका अध्ययन आज की अनिवार्यता है और जसंतार माध्यमों का ज्ञान सूचना प्रौद्योगिकी के इस युग में अत्यंत आवश्यक है।

हिन्दी कंप्यूटिंग

- कंप्यूटर परिचय रूपरेखा, उपयोग तथा क्षेत्र
- कंप्यूटर की पीढ़ियाँ इंटरनेट संपर्क उपकरणों का परिचय, प्रकार्यत्मक, रखरखाव एवं इंटरनेट समय, मितव्ययिता के सूत्र
- वेब ब्राउज़र इंटरनेट एक्सप्लोरर, नेटस्केप नाविगेटर
- लिंक ब्राउसिंग, ई – मेल, भेजना प्राप्त करना, हिन्दी के प्रमुख इंटरनेट पोर्टल, डाउनलोडिंग व अपलोडिंग, हिन्दी साफ्टवोयर, पैकेज
- वेब पब्लिशिंग
- कंप्यूटर पर शब्द – संसाधन (व्यावहारिक)

सहायक पुस्तकें

1. समाचार पत्रों का इतिहास – अंबिका प्रसाद वाजपेयी, ज्ञान मण्डल, वारणसी
2. हिन्दी पत्रकारिता – विविध आयाम – वेद प्रताप बौदिक, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
3. हिन्दी पत्रकारिता – कृष्ण बिहारी मिश्र, भारतीय ज्ञानपीठ, दिल्ली
4. भारतीय स्वतंत्रता और हिन्दी पत्रकारिता – बंशीधरलाल, बिहार ग्रंथ कुटीर, पटना
5. हिन्दी पत्रकारिता केश – अशोक गुप्त, इन्सिस्ट्युट आफू जर्नलिजाम, नई दिल्ली
6. आधुनिक पत्रकारिता – अर्जुन तिवारी, विश्व विद्यालय प्रकाशन, वारणासी
7. समाचार संपादन और पुष्ट सज्जा – रमेशकुमार जैन, युनीवर्सल बुक डिपो, जयपूर
8. संपदन कला, के. पी. नारायण, मध्यप्रदेश हिन्दी ग्रैथ अकादमी, भोपाल
9. पत्रकारिता में अनुवाद की समास्यायें – डॉ. भोलनाथ तिवारी एवं जितेन्द्र गुप्त- शब्दकार प्रकाशन, दिल्ली

HIND 352 - प्राचीन हिन्दी काव्य - I

पाठ्य विषय

- 'काव्य संचयन' सम्पा. डॉ. चमनलाल गुप्ता, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
 - व्याख्या एवं आलोचनात्मक प्रश्नों के लिए निम्नलिखित तीन कवियों का अध्ययन किया जायेगा
1. विद्यापति – पद संख्या 1,4,5,6,10
 2. कबीर – ज्ञान विरह को अंग, परचा को अंग, सबद - 1 से 12 तक
 3. जायसी – बनिजारा खण्ड, कथा का आध्यात्मिक रूपक कवि की अन्तिम विनय

द्वुतपाठ हेतु निम्नलिखित 4 कवियों जिनसे लघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे

1. चंद बरदाई
2. अमीर खुसरो
3. गुरु नानक देव
4. रैदास

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- कबीर, हजारीप्रसाद द्विवेदी, राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली
- सूरदास, ब्रजेश्वर वर्मा, हिन्दी साहित्य परिषद, प्रयाग
- गोस्वामी तुलसीदास, रामचन्द्रशुक्ल, नगरी प्रचारिणी सभा, काशी
- हिन्दी के प्राचीन प्रतिनिधि कवि, द्वारिकाप्रसाद सक्सेना, विनोदपुस्तक मन्दिर, आगरा
- प्राचीन हिन्दी काव्य - डॉ. ओमप्रकाश, राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली

HIND 353 - काव्यांग

पाठ्य विषय

- काव्य का स्वरूप, काव्य हेतु एवं प्रयोजन
- रस का स्वरूप, रस के विभिन्न अंग, रस का काव्य में महत्व, रस के विभिन्न भेद
- शब्दशक्ति : अभिधा, लक्षणा, व्यंजना
- अलंकार : अलंकार के लक्षण, अलंकारों के भेद, अलंकारों का काव्य में महत्व अनुप्रास, यमक, श्लेष,
- वक्रोक्ति, उपमा, रूपक व्यतिरेक, उत्प्रेक्षा, अतिशयोक्ति, अन्योक्ति
- छन्द : छन्द के लक्षण, छन्द के भेद, छन्द के विभिन्न अंग, छन्द का काव्य में महत्व, दोहा, चोपाई, छप्पय, कुण्डलिया, रोला मालिनी, बसंततिलका, इन्द्रवज्रा, उपेन्द्रवज्रा, मतगयंद सवैय । बिम्ब, प्रतीक कल्पना एवं मिथक

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- काव्यांग विवेक - देवेन्द्र त्यागी, राधावृष्टण प्रकाशन, दिल्ली
- भारतीय काव्यशास्त्र के प्रतिमान, डॉ. जगदीश प्रसाद कौशिक, साहित्यगार, जयपुर
- काव्यसिद्धान्त - डां ओमप्रकाश शास्त्री, आर्यबुक डिपो करोलबाग, नई दिल्ली
- छन्दोलंकार प्रदीप - डॉ. संसारचन्द्र, उमेश प्रकाशन, नई सड़क, दिल्ली
- काव्य के अंग - लक्ष्मण दत्त गौतम, भारतपुस्तक भण्डार, दिल्ली
- भारतीय काव्य चिन्तन :शोभाकान्त मिश्र, अनुपम प्रकाशन, पटना

HIND 354 - हिन्दी नाटक और एकांकी

पाठ्य विषय

- व्याख्या एवं विवेचन के लिए निर्धारित नाटक एवं एकांकी
 - i) नाटक - 'ध्रुवस्वामिनी' - जयशंकर प्रसाद
 - ii) एकांकी- 'सात एकांकी' - सम्पा. डॉ. सूर्यप्रसाद दीक्षित, प्रका- अमन प्रकाशन 104A/118
रामबाग, कानपुर - 12
- 1. कौमुदी महोत्सव - डॉ. रामकुमार वर्मा
- 2. पतित - भुवनेश्वर
- 3. सूखीडाली - उपेन्द्रनाथ अशक
- 4. सीमारेखा - विष्णु प्रभाकर
- 5. भोर का तारा - जगदीशचन्द्र माथुर

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- प्रसाद : नाट्य और रंगशिल्प, डॉ. गोविन्द चातक, आत्माराम एण्ड संस, दिल्ली
- प्रसाद के नाटक, डॉ. सिद्धनाथ कुमार, दि मैकमिलन कम्पनी ऑफ इण्डिया लि., दिल्ली
- हिन्दी साहित्य का बृहत इतिहास (एकादश भाग) डॉ. सावित्री सिन्हा, नागरी प्रचारिणी सभा, वाराणसी
- हिन्दी के प्रतिनिधि एकांकीकार, डॉ. द्वारिकाप्रसाद सक्सेना, शारदा प्रकाशन, दिल्ली
- हिन्दी एकांकी साहित्य - डॉ. सत्येन्द्र, साहित्यरत्न भण्डार, आगरा
- हिन्दी एकांकी की शिल्पविधि का विकास, डॉ. सिद्धनाथ कुमार इन्द्रप्रस्थ प्रकाशन, दिल्ली

HIND 355 - हिन्दी भाषा

पाठ्य विषय

- हिन्दी भाषा का उद्भव और विकास
- प्राचीन भारतीय आर्य भाषाएँ
- वैदिक तथा लौकिक संस्कृत और उनकी विशेषतायें
- मध्यकालीन भारतीय आर्य भाषाएँ - पाली, प्राकृत और अपभ्रंश तथा उनकी विशेषताएँ
- आधुनिक भारतीय आर्य भाषाएँ और उनकी विशेषताएँ
- हिन्दी की उपभाषाएँ
- पश्चिमी हिन्दी, पूर्वी हिन्दी, राजस्थानी, पहाड़ी तथा बिहारी और उनकी बोलियों का परिचय
- हिन्दी शब्द रचना : उपसर्ग, प्रत्यय, समास
- हिन्दी के विविध रूप : सम्पर्क भाषा, राष्ट्रभाषा और राजभाषा के रूप में हिन्दी । हिन्दी की सांविधानिक स्थिति, हिन्दी का अंतरराष्ट्रीय सन्दर्भ ।
- देवनागरी लिपि : उद्भव और विकास, देवनागरी लिपि की वैज्ञानिकता, देवनागरी की त्रुटियाँ और सुधार

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी भाषा का उद्भव और विकास, डॉ. उदयनारायण तिवारी, भारतीभण्डार, इलाहाबाद
- हिन्दी भाषा की संरचना, भोलानाथ तिवारी, राजकमल प्रकाशन, वाराणसी
- भारतीय आभाषाएँ और हिन्दी, सुनिति कुमार चटर्जी, राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
- भाषा विज्ञान की भूमिका, देवेन्द्रनाथ शर्मा, राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
- भाषा विज्ञान, भोलानाथ तिवारी, किताब महल, इलाहाबाद
- नगरी लिपि उद्भव और विकास, डॉ. ओमप्रकाश, आर्यबुक डिपो, दिल्ली
- हिन्दी भाषा उद्भव और विकास, निखिल कुमार दुबे, जवाहर प्रकाशन, दिल्ली

HIND 356 - निबन्ध और रचना

पाठ्य विषय

- निबन्ध लेखन
 - i) साहित्यिक निबंध
 - ii) सामान्य निबंध
- सार लेखन (Precise Writing)
- कथा विस्तार (Story Elaboration)
(संकेत बिन्दुओं पर आधारित किसी कथा का विस्तार करना होगा)
- पाठ बोधन (Comprehension)
 1. अपठित गद्यांश
 2. अपठित काव्यांश

(अपठित गद्यांश एवं काव्यांश दोनों में से शीर्षक का चुनाव, विषयवस्तु का बोध, भाषिक बिन्दुओं। विशेषताओं आदि पर 5-5 अतिलघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे)

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- निबन्ध सौरभ, तनसुखराम गुप्त, सूर्य भारती प्रकाशन, नई सड़क, दिल्ली 6
- निबन्ध सम्राट, श्रीशरण आधुनिक प्रकाशन मौजपुर, दिल्ली 53
- साहित्यिक निबन्ध, राजनाथ शर्मा, विनोद पुस्तक मन्दिर, आगरा
- साहित्यिक निबंध, रमेशचन्द्र शर्मा, अमन प्रकाशन, रामबाग, कानपुर
- व्यावहारिक हिन्दी और रचना, कृष्ण कुमार गोस्वामी, दि.वि. इन्टरनेशनल प्रकाशन दरियागंज, दिल्ली
- हिन्दी संक्षेपण, पल्लवन और पाठबोधन, डॉ. हरदेव बाहरी, ज्ञान भारती पुराना कटरा, इलाहाबाद

HIND 357 – कथाकार प्रेमचंद

पाठ्य विषय

- खण्ड : क
 1. प्रेमचन्द का व्यक्तित्व और कृतित्व, प्रेमचन्द का जीवन दर्शन, प्रेमचन्द का हिन्दी कथा साहित्य में पदार्पण, प्रेमचन्द के कथा साहित्य का विकास, प्रेमचन्द के साहित्य की विशेषतायँ और उपलब्धियाँ ।
- खण्ड : ख व्याख्या एवं विवेचन के लिए निर्धारित उपन्यास और कहानियाँ
- उपन्यास
 1. सेवासदन
 2. प्रतिज्ञा
- कहानियाँ
 1. नमक का दारोगा
 2. बड़े घर की बेटी
 3. रामलीला
 4. आत्माराम
 5. ठाकुर का कुआँ
 6. दो बैलो की कथा
 7. पंचपरमेश्वर
 8. परीक्षा

(प्रेमचन्द : प्रतिनिधि कहानियाँ सम्पा. भीष्म साहनी, राजकमल प्रकाशन दिल्ली)

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- प्रेमचन्द विश्वकोश (भाग 1 तथा भाग 2) कमलकिशोर गोयनका, प्रभात प्रकाशन दिल्ली
- प्रेमचन्द और उनका युग, रामविलास शर्मा, राजकमल प्रकाशन दिल्ली
- प्रेमचन्द के उपन्यासों का शिल्प विधान, कमलकिशोर गोयनका, सरस्वती प्रेस दिल्ली
- प्रेमचन्द का कथा संसार, सम्पा. नरेन्द्र मोहन, सरस्वती विहार शाहदरा दिल्ली
- कथाकार प्रेमचन्द, रामदरश मिश्र, नेशनल पब्लिशिंग हाउस दिल्ली
- प्रेमचन्द के साहित्य सिद्धान्त, नरेन्द्र कोहली, अशोक प्रकाशन दिल्ली
- प्रेमचन्द आज के सन्दर्भ में, गंगाप्रसाद विमल, राजकमल प्रकाशन दिल्ली
- कलम का सिपाही, अमृतराय, हंस प्रकाशन इलाहाबाद
- प्रेमचन्द : जीवन कला और कृतित्व, हंसराज रहबर, साक्षी प्रकाशन शाहदरा दिल्ली

HIND 361 – भाषा शिक्षण

भूमिका

एक साहित्य के विद्यार्थी को प्रायः कोई न कोई नयी भाषा सीखनी पडती है। अन्य अनुशासनों के विद्यार्थियों को भी विभिन्न कार्यों से अपरिचित भाषा को सीखना होता है। अतः यह पाठ्यक्रम विद्यार्थियों की इसी आवश्यकता को ध्यान में रखकर निर्धारित किया गया है। इसमें भाषा शिक्षण के सैध्दांतिक और प्रायोगिक पक्षों पर प्रकाश डालने का प्रयास किया गया है।

1 भाषा शिक्षण : स्वरूप और प्रयोजन

सैध्दांतिक और अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान

भाषा शिक्षण के प्रयोजन : सामाजिक राष्ट्रीय शैक्षिक

मातृभाषा अन्यभाषा और विदेशी भाषा

2 भाषा कौशल

कौशल की परिभाषा और प्रकार : सुनना, बोलना, पढ़ना, लिखना,

कौशल विकास की सामग्री

3 व्यतिरेकी भाषा विज्ञान और भाषा शिक्षण

क. व्यतिरेकी भाषा विज्ञान: संकल्पना और व्यतिरेकी विश्लेषण के विभिन्न स्तर(ध्वनि, लेखन , शब्द वाक्य, अर्थ और संस्कृति)

ख. व्यतिरेकी विश्लेषण की तकनीक

ग. त्रुटि विश्लेषण और अशुद्धि विश्लेषण

4. भाषा अधिगम और भाषा अर्जन एवं भाषा शिक्षण में भाषा अधिगम की उपयोगिता

5. भाषा परीक्षण और मूल्यांकन

क. परीक्षण और मूल्यांकन के गुण

ख. परीक्षण और मूल्यांकन के पध्दति।

6. हिन्दी भाषा शिक्षण

क मातृभाषा के रूप में , द्वितीय भाषा के रूप में अन्य भाषा के रूप में

ख हिन्दी उच्चारण व्याकरण व लिपि का शिक्षण

7. भाषा शिक्षण - पध्दतियाँ

क शिक्षण विधियाँ – प्रत्यक्ष विधि व्याकरण एवं अनुवाद विधि मौखिक वार्तालाप विधि suggestopaedic system

ख विभिन्न पध्दतियों का सापेक्षिक महत्व

8. भाषा प्रयोगशाला : प्रकार व तकनीक उपकरण

सहायक ग्रंथ -

1. हिन्दी संरचना का शैक्षिक स्वरूप - श्री राजकमल पांडेय
2. हिन्दी संरचना और भाषा विश्लेषण – डॉ. वजयराघव रेड्डी
3. अन्य भाषा शिक्षण के कुछ पक्ष – सं अमर बहादूर सिंह
4. हिन्दी शिक्षण – अंतराष्ट्रीय परिप्रेक्ष्य – सतीश कुमार तोहरा
5. भाषा शिक्षण और भाषा विज्ञान सं – ब्रजेश्वर शर्मा
6. हिन्दी साहित्य का अध्ययन नागपा
7. भाषा शिक्षण – डॉ. रविन्द्रनाथ श्रीवास्तव

HIND 362 - प्राचीन हिन्दी काव्य -II

पाठ्य विषय

‘काव्य संचयन’ सम्पादक – डॉ. चमन लाल गुप्ता, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली

1. सूरदास – विनय तथा भक्ति
2. तुलसीदास – वर्षा वर्णन, अजेयरथ, विनय पत्रिका, कवितावली
3. बिहारी – भक्तिभावना – 1 से 20 दोहे, श्रृंगार 41 से 56 दोहे, प्रकृति – 57 से 59 दोहे

द्रुतपाठ हेतु निम्नलिखित चार कवियों से लघुत्तरी प्रश्न पुछे जायेंगे

1. मीराबाई
2. पद्माकर
3. धनानन्द
4. भूषण

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी के प्राचीन प्रतिनिधि कवि द्वारिका प्रसाद सक्सेना, विनोद पुस्तक मन्दिर, आगरा
- प्राचीन हिन्दी काव्य - डॉ. ओमप्रकाश, राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
- रीतिकाव्य की भूमिका - डॉ. नगेन्द्र, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- बिहारी काव्य का नया मूल्यांकन - डॉ. बच्चन सिंह, हिन्दी प्रचारक संस्थान, वाराणसी
- देव और बिहारी, कृष्णबिहारी मिश्र, गंगा पुस्तक माला कार्यालय, लखनऊ
- धनानन्द का काव्य, रामदेव शुक्ल, मैकमिलन कम्पनी ऑफ इंडिया लि., दिल्ली

HIND 363 - साहित्य: स्वरूप और विधाएँ

पाठ्य विषय

(क) साहित्य का अर्थ, परिभाषा, साहित्य के तत्व

साहित्य और समाज

(ख) साहित्य की विविध विधाएँ : परिभाषा, तत्व, स्वरूप तथा प्रकार

दृश्यकला - नाटक, एकांकी

श्रव्यकला - पद्य, गद्य और चम्पू

पद्य - प्रबन्धकाव्य, मुक्तककाव्य

गद्य - उपन्यास, कहानी, निबन्ध, आलोचना, जीवनी,

रेखाचित्रा, आत्मकथा, संस्मरण, यात्रावृतान्त, रिपोर्ताज, डायरी

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- काव्य के रूप, गुलाबराय, आत्माराम एण्ड संस कश्मीरी गेट दिल्ली
- साहित्य रूप, रामअवध द्विवेदी, भारती भण्डार, इलाहाबाद
- साहित्य तथा उसकी विविध विधाएँ, तारिणीचरणदास चिदानन्द, हिन्दी बुक सेंटर, दिल्ली
- हिन्दी साहित्य : विधाएँ और दिशाएँ, शशिभूषण सिंहल, प्रवीण प्रकाशन महरौली, नई दिल्ली
- हिन्दी साहित्य, भोलानाथ तिवारी, हिन्दी परिषद, प्रकाशन, प्रयाग
- आधुनिक गद्य की विविध विधाएँ, उदय भानु सिंह, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
- साहित्यिक विधाएँ : पुनर्विचार, हरिमोहन, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
- साहित्य में गद्य की नई विविध विधाएँ, कैलाशचन्द्र भाटिया, तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
- हिन्दी गद्य प्रकृति और रचना सन्दर्भ, रामचन्द्र तिवारी, विश्वविद्यालय प्रकाशन, वाराणसी

HIND 364 - निबन्ध तथा अन्य गद्य विधाएँ

पाठ्य विषय

‘निबंधायन’ सम्पा. डॉ. केशवदन्त रुवाली प्रका. विनोद पुस्तक मन्दिर रांगेय राघव मार्ग, आगरा - 2
व्याख्यात्मक एवं आलोचनात्मक प्रश्नों के लिए निम्नलिखित पाँच निबन्धों का अध्ययन किया जायेगा

1. आत्मगौरव - बालकृष्ण भट्ट
2. लज्जा और ग्लानि - रामचन्द्र शुक्ल
3. कुटज - हजारी प्रसाद द्विवेदी
4. नीलकंठ - हरिशंकर परसाई
5. बेतवा के तीर पर - विद्यानिवास मिश्र

द्वितीय पाठ के लिए निम्नलिखित तीन गद्यकार जिनसे लघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे

1. सरदार पूर्ण सिंह (मजदूरी और प्रेम)
2. राहुल सांकृत्यायन (यथातो घुकम्मड जिज्ञासा)
3. महादेवी वर्मा (सोना)

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी साहित्य का बृहत् इतिहास (त्रायोदश भाग) सम्पा. लक्ष्मीनारायण संधाशु प्रका., नागरी प्रचारणी सभ, वारणसी
- प्रतिनिधि हिन्दी निबन्धकार, हरिमोहन, तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
- हिन्दी निबन्ध का विकास, डॉ. ओंकारनाथ शर्मा, अनुसंधान प्रकाशन, कानपुर
- हिन्दी वाङ्मय बीसवी शती सम्पा. डॉ. नगेन्द्र, विनोद पुस्तक मन्दिर, आगरा

HIND 365 - भाषा विज्ञान

पाठ्य विषय

भाषा की परिभाषा , भाषा की विशेषतायें और भाषा के विभिन्न रूप

- भाषा उत्पत्ति के सिद्धान्त
- भाषा विज्ञान : रूप शाखाएँ और उपयोगिता

रूप - एकाकालिक, ऐतिहासिक, तुलनात्मक और प्रायोगिक

शाखाएँ - वाक्यविज्ञान, रूपविज्ञान, शब्दविज्ञान, ध्वनिविज्ञान और अर्थविज्ञान

- स्वन विज्ञान : स्वन की अवधारणा, स्वनयंत्र और उनके कार्य, स्वनों का वर्गीकरण, स्वनिम विज्ञान का स्वरूप, स्वन परिवर्तन के कारण
- रूपविज्ञान : रूप या पद बनाने की प्रक्रिया, शब्द और रूप का भेद, रूपिम या रूपग्राम के भेद
- वाक्य विज्ञान : वाक्य की अवधारणा और वाक्य के भेद -अर्थ की दृष्टि से और रचना की दृष्टि से
- अर्थ विज्ञान : अर्थ की अवधारणा, अर्थ परिवर्तन के कारण और दिशाएँ - अर्थविस्तार, अर्थसंकोच, अर्थदिश, अर्थापकर्ष, अर्थोत्कर्ष

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- भाषा विज्ञान, भोलानाथ तिवारी, किताब महल, इलाहाबाद
- सामान्य भाषा विज्ञान, बाबूराम सक्सेना, हिन्दी साहित्य सम्मेलन, इलाहाबाद
- भाषा विज्ञान की भूमिका, देवेन्द्रनाथ शर्मा, राधाकृष्ण प्रकाशन दिल्ली
- भाषा विज्ञान के सिद्धान्त और हिन्दी भाषा, डॉ. द्वारिका प्रसाद सक्सेना, मीनाक्षी प्रकाशन, दिल्ली
- भाषा विज्ञान कोश-भोलानाथ तिवारी, ज्ञानमण्डल प्रकाशन, वाराणासी

HIND 366 भारतीय साहित्य

पाठ्य विषय

खड : क - भारतीय साहित्य का स्वरूप

1. भारतीय साहित्य की मूलभूत एकता
2. भारतीय साहित्य के अध्ययन की समस्यायें
3. भारतीय साहित्य में भारतीयता
4. भारतीय साहित्य में आज के भारत का बिंब
5. भारतीय साहित्य का समाजशास्त्र
6. हिन्दी साहित्य में भारतीय मूल्यों की अभिव्यक्ति

खण्ड ख :- एक उपन्यास, तथा दो कहानियों का अध्ययन मात्रा लघूत्तरी/अति लघूत्तरी प्रश्न हेतु

1. उपन्यास (मलयालम)

‘मछुआरे’ - तकषी शिवशंकर पिल्लै अनुवादक भारती विद्यार्थी साहित्य अकादमी, नई दिल्ली

2. कहानियाँ (बंगला)

काबुलीवाला - रवीन्द्रनाथ टैगोर, अभागीरस्वर्ग – शरतचन्द्र

3. कविता (उड़िया)

वर्षा की सुबह – सीताकांत महापात्र

नारी, हम, वस्त्रहरण, किस आदमी युग से, पृथ्वी

अंकविभाजन : पूर्णांक 100

8 में से 4 आलोचनात्मक प्रश्न	4 x 15 = 60 अंक
8 में से 4 लघूत्तरी प्रश्न	5 x 4 = 20 अंक
20 वस्तुनिष्ठ /अति लघूत्तरी प्रश्न	20 x 1 = 20 अंक

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- भारतीय साहित्य सम्पा. डॉ. नगेन्द्र, प्रभात प्रकाशन दिल्ली
- भारतीय साहित्य दर्शन, डॉ. कृष्णलाल हंज, ग्रन्थम प्रकाशन, रामबाग कानपुर
- भारतीय साहित्य की समस्यायें, ई.पी.चेलीशेव, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
- भारतीय भाषाओं के साहित्य का इतिहास, सम्पा. केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय, शिक्षा तथा - समाज कल्याण मंत्रालय भारत सरकार, नई दिल्ली
- भारतीय भाषाओं के साहित्य का रूप दर्शन, गौरीशंकर पंडया, इन्द्रप्रस्थ, कृष्ण नगर, दिल्ली
- भारतीय साहित्य, डॉ. लक्ष्मीकान्त पाण्डेय, अमनप्रकाशन 1041/118 रागबाग कानपुर - 12
- भारतीय साहित्य, ब्रजकिशोर प्रसादसिंह, अमन प्रकाशन, रामबाग कानपुर
- शरतचन्द्र : व्यक्तित्व और साहित्यकार, मन्मथनाथ गुप्त, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली
- बंगला साहित्य का इतिहास, सेनकुमार अनु निर्मला जैन साहित्य अकादमी, दिल्ली
- सती तथा अन्य कहानियाँ, भारत ज्ञान विज्ञान प्रकाशन, दिल्ली – 32

HIND 367 – हिन्दी उपन्यास

पाठ्य विषय

खण्ड : क - उपन्यास की परिभाषा और स्वरूप, हिन्दी उपन्यास का उद्भव और विकास, हिन्दी उपन्यास की प्रमुख शैलियाँ, हिन्दी के प्रतिनिधि उपन्यासकारों का वस्तुशिल्पगत वैशिष्ट्य ।

खण्ड : ख -व्याख्या एवं विवेचन के लिए निर्धारित उपन्यास

1. कर्मभूमि - प्रेमचन्द
2. मृगनयनी - वृन्दावनलाल वर्मा
3. सुनिता – जैनेन्द्र

द्वुतपाठ हेतु निम्नलिखित पाँच कवियों पर लघुत्तरी / अति लघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे

1. बाणभट्ट की आत्मकथा (हजारी प्रसाद द्विवेदी)
2. बलचनमा (नागार्जुन)
3. वे दिन (निर्मल वर्मा), 4. आपका बंटी (मन्नू भण्डारी), 5. सूरज का सातवाँ घोड़ा (धर्मवीर भारती)

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- हिन्दी उपन्यास का इतिहास, गोपालराय, राजकमल प्रकाशन दिल्ली
- हिन्दी उपन्यास, डॉ.सुरेश सिन्हा, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी उपन्यास - डॉ. सुषमा धवन, राजकमल प्रकाशन दिल्ली
- प्रेमचन्द के उपन्यासों का शिल्प विधान, डॉ. कमल किशोर गोयनका, सरस्वती प्रेस, दिल्ली
- आधुनिक हिन्दी उपन्यास, सम्पा. भीष्म साहनी, राजकमल प्रकाशन दिल्ली
- वृन्दावनलाल वर्मा : उपन्यास और कला, शिवकुमार मिश्र, किताबघर कानपुर
- जैनेन्द्र और उनके उपन्यास - परमानन्द श्री वास्तव, मैकमिलन प्रकाशन, दिल्ली
- हिन्दी उपन्यास की प्रवृत्तियाँ, शशिभूषण सिंहल, विनोद पुस्तक मन्दिर आगरा

**SYLLABI OF HINDI FOUNDATION COURSE
FOR B.A. B.Sc, B.Com**

[Applicable for the batch of Students admitted from the
Academic year 2017-18 onwards]

MODERN INDIAN LANGUAGE PAPER [HINDI]

LHIN 111 - सामान्य हिन्दी - I

पाठ्य विषय

- उपन्यास
‘निर्मला’ - प्रेमचन्द, राजकमल प्रकाशन, दरियागंज दिल्ली
- हिन्दी अपठित
पल्लवन
पत्राचार
अनुवाद : अनुवाद की परिभाषा, अनुवाद का महत्व, अनुवादक की योग्यताएँ, अनुवाद के प्रकार और प्रक्रिया
पारिभाषिक शब्दावली (कार्यालयी शब्दावली)
हिन्दी में पदनाम
कंप्यूटर में हिन्दी का अनुप्रयोग : प्रारम्भिक परिचय

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- सामान्य हिन्दी, डॉ. विजयपाल सिंह, हिन्दी प्रचार संस्थान, वाराणसी
- व्यावहारिक हिन्दी, डॉ. महेन्द्र मित्तल, शबरी संस्थान, दिल्ली
- हिन्दी संक्षेपण, पल्लवन और पाठ बोधन, डॉ. हरदेव बाहरी, अभिव्यक्ति प्रकाशन, इलाहाबाद
- प्रयोजन मूलक हिन्दी, विनोद गोदरे, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
- प्रेमचन्द और उनका युग, रामविलास शर्मा, राजकमल प्रकाशन, दिल्ली
- प्रेमचन्द के उपन्यासों का शिल्प विधान, कमलकिशोर गोयनका, सरस्वती प्रेस, दिल्ली
- संक्षेपण कैसे करें, डॉ. शैलेन्द्रनाथ श्रीवास्तव, भारतीभवन, पटना

LHIN 121 - सामान्य हिन्दी- II

पाठ्य विषय

नाटक

अंधेर नगरी - भारतेन्दु हरिश्चंद्र
मुहावरे - लोकक्तियाँ
शब्दशुद्धि, वाक्य शुद्धि
शब्दज्ञान : पर्याय, विलोम, अनेकार्थी, समश्रुत
अनेक शब्दों के लिए एक शब्द
देवनागरी लिपि की विशेषताएँ
देवनागरी लिपि एवं वर्तनी का मानक रूप
संक्षेपण
हिन्दी में संक्षिप्तीकरण

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- व्यावहारिक हिन्दी व्याकरण, तनसुखराम गुप्त, हिन्दी पुस्तक भवन, दिल्ली
- हिन्दी संक्षेपण, पल्लवन और पाठ बोधन, डॉ. हरदेव बाहरी, अभिव्यक्ति प्रकाशन, इलाहाबाद
- हिन्दी भाषा और देवनागरी लिपि - धीरेन्द्र वर्मा, हिन्दुस्तानी एकेडमी, इलाहाबाद
- सामान्य हिन्दी, डॉ. विजयपाल सिंह, हिन्दी प्रचारक संस्थान, वाराणसी
- समकालीन हिन्दी नाटक और रंगमंच सकृपा विनय, भारती भाषा प्रकाशन, दिल्ली
- आधुनिक नाटकों का मसीहा, मोहन राकेश, डॉ. गोविन्द चातक, इन्द्रप्रस्थ प्रकाशन, दिल्ली
- शुद्ध हिन्दी कैसे लिखें – राजेन्द्र प्रसाद, भारजी भवन, पाडना

LHIN – 231 - सामान्य हिन्दी- III

पाठ्य विषय :-

1. गद्य गाथा (संपादक वीणा अग्रवाल, अरूणोदय प्रकाशन, दरियागंज, नई दिल्ली)
 - ममता – जयशंकर प्रसाद,
 - युवकों का समाज में स्थान – आचार्य नरेंद्र देव
 - नेता नहीं, नागरिक चाहिए – रामधारी सिंह 'दिनकर'
 - मेरी जन्मभूमि- हजारी प्रसाद द्विवेदी
 - होली और ओणम – डॉ. एन.ई.विश्वनाथ अय्यर
 - सरयू भैया – रामवृक्ष बेनीपुरी
 - सदाचार का तावीज़ – हरिशंकर परसाई
 - स्वामी दयानंद – मोहन राकेश
 - पहाड़ी रिक्शा – कन्हैयालाल मिश्र 'प्रभाकर'
 - इलाहाबाद – डॉ. लक्ष्मण सिंह बिष्ट 'बटरोही'
 - शनि : सबसे सुन्दर ग्रह – गुणाकर मुले
2. हिन्दी भाषा और उसके विविध रूप
 - राजभाषा
 - राष्ट्रभाषा
 - सम्पर्क भाषा
 - मीडिया की भाषा

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- काव्य के रूप, गुलाब राय, आत्माराम एण्ड संस कश्मीरी गेट, दिल्ली
- साहित्य रूप, रामअवध द्विवेदी, भारती भण्डार, इलाहाबाद
- प्रयोजनमूलक हिन्दी:सिद्धान्त और प्रयोग, दंगल झाल्टे, वाणी प्रकाशन, दिल्ली
- कामकाजी हिन्दी, डॉ. कैलाशचन्द्र भाटिया, तक्षशिला प्रकाशन, दिल्ली
- व्यावसायिक हिन्दी, दिलीप सिंह, नेशनल पब्लिशिंग हाउस, दिल्ली

LHIN – 241 - सामान्य हिन्दी- IV

पाठ्य विषय

‘काव्य सुषमा’ - सम्पा. सत्यकाम विद्यालंकार, प्रकाशक नया साहित्य, कश्मीरी गेट, दिल्ली
(केवल निम्नलिखित कवियों / कविताओं पर ही व्याख्यात्मक/आलोचनात्मक एवं लघुत्तरी प्रश्न पूछे जायेंगे)

कबीर	- प्रथम 5 दोहे तथा पद संख्या 1
सूरदास	- पद संख्या 2 तथा 4
तुलसीदास -	पद संख्या 1 एवं 2 तथा 4
बिहारी	- दोहा संख्या 1, 3, 6, 10 तथा 11
मैथिलीशरण गुप्त -	‘धन्यलाल की माई’
जयशंकर प्रसाद	- ‘आँसू’
सुमित्रानंदन पंत	- ‘बसंत’
सूर्यकान्त त्रिपाठी निराला -	‘जागो फिर एक बार’
रामधारी सिंह दिनकर -	हिमालय के प्रति’
अज्ञेय -	नदी के द्वीप

अनुवाद व्यवहार (अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद)

अध्ययन के लिए सहायक पुस्तकें

- प्राचीन हिन्दी काव्य, डॉ. ओमप्रकाश, राधाकृष्ण प्रकाशन, दिल्ली
- हिन्दी के प्रतिनिधि कवि, डॉ. द्वारिका प्रसाद सक्सेना, विनोद पुस्तक मन्दिर, आगरा
- आधुनिक हिन्दी कविता की प्रवृत्तियाँ, डॉ. नामवर सिंह, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- अनुवाद : सिद्धान्त और प्रयोग, जी. गोपीनाथ, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद
- अनुवाद कला : सिद्धान्त और प्रयोग, डॉ. कैलाशचन्द्र भाटिया, तक्षशिला प्रकाशन, नई दिल्ली